

Avril Août 2015

Programme



FONDATION
CALOUSTE GULBENKIAN
DÉLÉGATION EN FRANCE

50
ANS



INFORMATIONS PRATIQUES

FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN
Délégation en France
39, bd. de la Tour-Maubourg
75007 Paris
T. : 01 53 85 93 93

SEULEMENT
10 minutes :
de République
(ligne 8)
3 minutes :
de rue de Rivoli-Champs-Élysées-Concorde
(ligne 1-8)
10 minutes :
de place Clichy
(ligne 13)

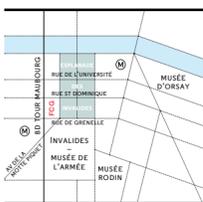
ACCÈS
Métro – La Tour Maubourg
(ligne 8) Varenne,
Invalides (ligne 13)
RER – Invalides (RER C)
Bus – 28

HORAIRE D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi
de 9 h à 18 h

HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE
Lundi, mercredi et vendredi :
10 h – 17 h
mardi et jeudi : 10 h – 18 h

RETROUVEZ-NOUS SUR FACEBOOK/
TWITTER
Centre Calouste Gulbenkian

TOUTE LA PROGRAMMATION SUR
www.gulbenkian-paris.org



Expositions

LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI : 9 H – 18 H
SAMEDI ET DIMANCHE : 11 H – 18 H
(L'EXPOSITION EST FERMÉE LES MARDIS)

JUSQU'AU 12 AVRIL

Pliure

Prologue (La part du feu)



© JEAN-LUC GONZALEZ / 1985 STUDIO CANAL - FRÉDÉRIC

9 – 11 AVRIL

Festival Pliure

9 AVRIL, 17 H – AUX BEAUX-ARTS DE PARIS
Marja Bloem « Série dédiée à Seth Siegelaub »
CONFÉRENCE

10 AVRIL, 16 H – À LA FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN
Visite de l'exposition par Paulo Pires do Vale

10 AVRIL, 18 H – À LA FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN
Mai-Thu Perret « An evening of the book »
PRÉSENTATION DE FILM

11 AVRIL, 11 H 30 – À LA FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN
Jean-Luc Nancy, Federico Nicolao et Tomás Maia
DÉBAT

11 AVRIL, 16 H – AUX BEAUX-ARTS DE PARIS
Visite de l'exposition par Paulo Pires do Vale

La deuxième partie de l'exposition « Pliure. Epilogue (La bibliothèque, l'univers) » aura lieu du 9 avril au 7 juin au Palais des beaux-arts de Paris



© HANS GUNTER FLIEG / IHS

DU 6 MAI AU 26 JUILLET 2015

Modernités

Photographie brésilienne (1940-1964)

Photographies de Marcel Gautherot, José Medeiros, Thomaz Farkas et Hans Gunter Flieg

Au début des années 1940, avec la Seconde Guerre mondiale, le Brésil apparaît comme une terre d'élection pour des milliers d'émigrants et le pays vit alors un processus de modernisation unique qui agite tous les secteurs de la société brésilienne. « Modernités. Photographie brésilienne (1940-1964) » explore cette transformation vertigineuse à travers le regard de quatre photographes aux sensibilités stylistiques très différentes : Marcel Gautherot (1910-1996), Hans Gunter Flieg (1923), Thomaz Farkas (1924-2011), et José Medeiros (1921-1990). Leurs sujets très hétérogènes dressent un portrait du Brésil à une époque donnée qui s'achève avec le début de la dictature militaire en 1964.

COMMISSAIRES : LUDGER DERENTHAL, SAMUEL TITAN JR.
ET ANTÓNIO PINTO RIBEIRO
UNE COPRODUCTION AVEC L'INSTITUTO MOREIRA SALLES

Conférences et débats

Tout se transforme

22 AVRIL, 19 H – CONFÉRENCE

Sylvie Catellin

La sérendipité : un conte ancien, un concept novateur pour redynamiser la recherche

Le mot « sérendipité » nous vient de l'anglais serendipity (Horace Walpole, 1754). Il est issu d'un conte persan qui véhicule un savoir ancestral : l'art de découvrir en interprétant des traces qui fonctionnent comme des indices. Depuis 1945 en anglais, et depuis le tournant du XXI^e siècle en français, « sérendipité » permet aux chercheurs de dire l'importance de la liberté, de l'intuition, de l'interprétation, en réaction aux risques de déshumanisation des conceptions et des pratiques scientifiques. Aujourd'hui, ce mot prend la valeur d'un concept, essentiel pour redynamiser la recherche, et pour défendre une conception humaniste du savoir.

27 MAI, 19 H – CONFÉRENCE

Stéphane Van Damme

La passion de la vérité : retour sur une pratique philosophique de plein air au temps des Lumières

En s'intéressant à la vie matérielle des philosophes, à leurs amitiés, à leurs voyages, à la transmission de leurs écrits et de leurs archives, en les suivant dans les salons, les cours, les académies, les salles de spectacle et les jardins botaniques, de Paris à Édimbourg et de Rome à New York, cette conférence offrira un regard nouveau sur le monde des Lumières. En privilégiant une philosophie de plein air, les revendications de « recherche de la vérité », de quête de « nouveauté » retrouvent alors pleinement leur sens social et politique.

28 MAI, 19 H – DÉBAT

Nancy Fraser et Étienne Balibar

Démocratie et justice sociale au-delà de l'État-nation

Philosophe et professeur de philosophie et de sciences politiques, Nancy Fraser est titulaire de la chaire Rethinking Social Justice au Collège d'études mondiales de la Fondation Maison des sciences de l'homme.

Étienne Balibar, philosophe, est professeur émérite de l'université Paris Ouest Nanterre La Défense et *Visiting Professor* à l'Institut de littérature et société comparée de l'université de Columbia où il enseigne également dans le département de français.

EN PARTENARIAT AVEC LE COLLÈGE D'ÉTUDES MONDIALES – FONDATION MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME

23 JUIN, 9 H 30 – 17 H 30 – JOURNÉE D'ÉTUDES

Pratiques sociales et résilience

La psychiatrie sociale se trouve confrontée à des interrogations essentielles concernant la santé mentale, les pratiques de réhabilitation, les enjeux transculturels, la mise à l'écart des stéréotypes qui disqualifient les bonnes pratiques en santé publique. Autour de Boris Cyrulnik, reconnu comme le contributeur majeur de l'implémentation du concept de résilience dans la clinique et la recherche, des chercheurs, des cliniciens, des responsables associatifs, des travailleurs sociaux, des anthropologues engageront une réflexion sur l'importance cruciale du processus de résilience.

JOURNÉE SCIENTIFIQUE ORGANISÉE PAR L'ASSOCIATION FRANÇAISE DE PSYCHIATRIE SOCIALE ET PAR LE CENTRE FRANÇOISE MINKOWSKA

25 JUIN, 19 H – CONFÉRENCE

Manuel Castells

Des mouvements sociaux en réseaux au changement politique

Depuis 2010, des mouvements sociaux d'un nouveau type ont éclaté dans de nombreux pays. Issus de l'indignation vis-à-vis de la classe politique traditionnelle, ils ont donné espoir à des millions de citoyens. Dans certains cas, cela s'est traduit par un changement politique. La conférence analysera le cas de l'Espagne, depuis le mouvement des Indignés du 15 mai 2011 jusqu'à l'apparition de Podemos, considéré comme une force politique déterminante face aux conservateurs et aux socialistes. Après avoir comparé avec les expériences vécues dans d'autres pays, notamment en France, on essaiera de proposer quelques hypothèses sur le changement politique dans la société en réseau.

Bibliothèque

Les rencontres de la lusophonie

Conversations en portugais

Ces conversations s'adressent à un public, non scolarisé, désinant pratiquer la langue portugaise autour d'un texte littéraire court. Une connaissance de base permettant de suivre une conversation en portugais est nécessaire. Les séances animées par Gonçalo Duarte et Mónica Cunha, professeurs de portugais, ont lieu une fois par mois à la bibliothèque du Centre. Les séances auront lieu les 13 avril et 11 mai de 18 h 15 à 19 h 45. Les inscriptions se feront du 23 au 27 mars à l'adresse email suivante : bibliothèque@gulbenkian-paris.org.

7 AVRIL, 18 H – CONFÉRENCE

Regards sur l'œuvre de Luis Kandjimbo et la littérature angolaise

EN PRÉSENCE DE L'AUTEUR ET D'ANA MAFALDA LEITE

Ana Mafalda Leite fera un exposé des différentes facettes de l'œuvre de l'écrivain Luis Kandjimbo. Ensuite, l'écrivain parlera non seulement de son œuvre mais aussi de la littérature angolaise contemporaine, de ses tendances et de son avenir.

EN PARTENARIAT AVEC L'AMBASSADE DE L'ANGOLA À PARIS

13 AVRIL, 18 H 30 – CONFÉRENCE

Grandes dates mémorielles des Portugais

PAR YVES LEONARD

Pour mieux connaître et comprendre ce qu'est l'Europe aujourd'hui, et quels sont les spécificités et les points communs des nations qui participent à sa construction, l'Association des historiens propose d'effectuer un tour d'Europe comparatif des grandes dates mémorielles autour desquelles chacun des 28 peuples de l'Union européenne a écrit son histoire et construit son identité.

CETTE CONFÉRENCE, ASSURÉE PAR YVES LEONARD, ENSEIGNANT À SCIENCES-PO, PROPOSERA UN PANORAMA SUR L'HISTOIRE DU PORTUGAL ET SES SPÉCIFICITÉS.

14 AVRIL, 18 H – CONFÉRENCE

Nação crioula de José Eduardo Agualusa : une fiction de la lusophonie

PAR AGNÈS LEVÉCOT (UNIVERSITÉ PARIS-SORBONNE)

Dans le cadre du cycle d'études interdisciplinaires sur l'Afrique lusophone organisé par Maria-Benedita Bastos et Agnès Levécot.

16 AVRIL, 18 H 30 – PRÉSENTATION DE LIVRE

Guilhermina Suggia

Henri Gourdin, biographe de Pablo Casals, présentera la biographie de la compagne de ce dernier – la violoncelliste portugaise Guilhermina Suggia, une des toutes premières femmes violoncellistes. Il sera accompagné de Béatrice Noël, professeur de violoncelle, dans un programme évoquant Casals et Suggia.

LA SUGGIA, L'AUTRE VIOLONCELLISTE, PARIS, LES ÉDITIONS DE PARIS-MAX CHALEIL, 2015.
EN PARTENARIAT AVEC CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA ET LA MAISON DU PORTUGAL – ANDRÉ DE GOUVEIA

4 MAI, 18 H – CONFÉRENCE

Le Cap-Vert et ses mondes : une cartographie critique de la nation globale cap-verdiennne

PAR ANTÓNIO FARINHAS RODRIGUES (EHESS)

Dans le cadre du cycle d'études interdisciplinaires sur l'Afrique lusophone organisé par Maria-Benedita Bastos et Agnès Levécot.

11 MAI, 18 H – SÉMINAIRE

L'imaginaire lusophone à travers la communication et le discours touristique

PAR ANDREEA TELETIN (UNIVERSITÉ DE BUCAREST)
PROPOSÉ PAR MARIA HELENA CARREIRA (UNIVERSITÉ DE PARIS 8)

Partant de l'analyse de différents types de discours touristiques (guides de voyage, reportages, publicités touristiques), nous verrons que l'utilisation des représentations culturelles sur le Portugal et le Brésil est fortement modalisée car le « produit » est présenté différemment dans les campagnes nationales et internationales. Le dispositif sémiotique sera également pris en compte pour mieux déceler l'imaginaire lusophone qui intervient dans la construction de la destination touristique.

29 MAI, 18 H – RÉCITAL

Projet Ava

À l'occasion de la parution de *Compositeurs portugais – Répertoire pour pianistes* (volume II), AVA Musical Éditions et le pianiste Bruno Belthoise organisent un nouveau concert dédié à la musique portugaise grâce à la participation d'étudiants issus de conservatoires de la région parisienne.

EN PARTENARIAT AVEC CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA ET LA MAISON DU PORTUGAL – ANDRÉ DE GOUVEIA

3 JUIN, 14 H 30 – PRÉSENTATION DE LIVRE

Je(ux). Petite anthologie de Fernando Pessoa

Présentation par Ana Lima (éditrice) et Joanna Gomes (auteur de la postface) de cet ouvrage publié par les Éditions Changeigne, suivie d'une lecture de quelques poèmes par Daniel Dubois (comédien, auteur et interprète d'une adaptation du *Livre de l'intranquillité* de Fernando Pessoa) avec un accompagnement musical.

CETTE SÉANCE S'ADRESSE TOUT PARTICULIÈREMENT AUX COLLÉGIENS ET AUX LYCÉENS MAIS PEUT INTÉRESSER LES ADULTES.

4 JUIN, 9 H 30 – 17 H 30 – COLLOQUE INTERNATIONAL

António Reis et Margarida Cordeiro, cinéastes excentriques

L'objectif du colloque est de rappeler l'importance de l'œuvre cinématographique d'António Reis et Margarida Cordeiro, aujourd'hui trop oublié, qui a associé de manière singulière invention formelle et anthropologie filmée dans le Portugal post-révolutionnaire.

ORGANISÉ PAR L'UNIVERSITÉ PARIS 8 (ESTCA) AVEC LA COLLABORATION DE L'UNIVERSITÉ STENDHAL-GRENOBLE 3 (CINESTHEA), L'UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE-PARIS 3 (IRCAV), L'ESCOLA SUPERIOR ARTÍSTICA DO PORTO (CEAA), LA MAISON DU PORTUGAL – ANDRÉ DE GOUVEIA.

11 JUIN, 18 H 30 – RENCONTRE

Aires Mateus Arquitectos

À l'occasion de l'exposition à Tours au Centre de création contemporaine Olivier Debré, les frères Manuel et Francisco Aires Mateus présentent à Paris l'œuvre de leur atelier d'architecture.

EN PARTENARIAT AVEC CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA ET LA MAISON DU PORTUGAL – ANDRÉ DE GOUVEIA

18 JUIN, 18 H 30 – RENCONTRE

Mia Couto

Mia Couto est un écrivain de langue portugaise, né en 1955 au Mozambique. Il est l'auteur de plus de vingt livres, dont *Terre somnambule*, son premier roman publié en 1990, considéré comme l'œuvre la plus importante de la littérature africaine du XX^e siècle. Il a reçu le prix Camões en 2013.

JOSÉ CARLOS VASCONCELOS, DIRECTEUR DU JOURNAL DE LETRAS, COORDONNE UNE RENCONTRE AVEC LES VAINQUEURS DU PRIX CAMÕES, LA PLUS HAUTE DISTINCTION LITTÉRAIRE DE LA LANGUE PORTUGAISE.

19 JUIN, 18 H 30 – RENCONTRE

Eduardo Lourenço

Eduardo Lourenço est essayiste et philosophe. Sa réflexion porte sur les thèmes de la littérature, des arts et du monde contemporain. Considéré comme l'un des meilleurs connaisseurs de l'œuvre de Pessoa et spécialiste de la culture et de l'imaginaire collectif portugais, il a reçu le prix Camões en 1996.

JOSÉ CARLOS VASCONCELOS, DIRECTEUR DU JOURNAL DE LETRAS, COORDONNE UNE RENCONTRE AVEC LES VAINQUEURS DU PRIX CAMÕES, LA PLUS HAUTE DISTINCTION LITTÉRAIRE DE LA LANGUE PORTUGAISE.

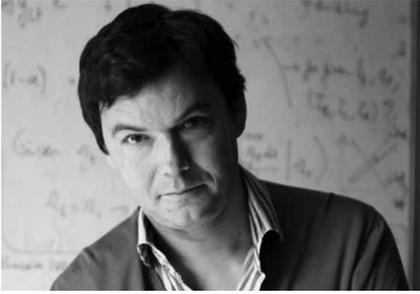
24 JUIN, 19 H – RENCONTRE-PERFORMANCE

Festival Conversations fictives avec Valter Hugo Mãe

Conversations fictives/Rencontres de littérature ibéro-américaine à Paris est le seul festival dédié aux littératures en langues castillane et portugaise à Paris. Un festival littéraire basé sur une seule règle : les neuf écrivains invités répondront sur scène aux questions qu'ils ont eux-mêmes posées aux personnages de leurs œuvres.

ORGANISÉE PAR IGNASI DUARTE ; EN PARTENARIAT AVEC CAMÕES – INSTITUTO DA COOPERAÇÃO E DA LÍNGUA ET LA MAISON DU PORTUGAL – ANDRÉ DE GOUVEIA

La Fondation à Lisbonne



© D.S.

Le 27 avril, Thomas Piketty, auteur du best-seller mondial *Le Capital au XXI^e siècle*, présentera son œuvre au cours d'une conférence qu'il donnera à la Fondation Calouste Gulbenkian à Lisbonne. Dans ce livre, à travers l'étude de données statistiques qui couvrent presque deux siècles, Thomas Piketty démontre comment l'augmentation de l'inégalité depuis le début du siècle s'approche des niveaux très élevés de la fin du XIX^e siècle et propose des solutions pour atténuer le fossé croissant entre riches et pauvres.

POUR PLUS D'INFORMATIONS : WWW.GULBENKIAN.PT

La Fondation à Londres



© D.S. TIM PORZECZOT / THE FORGOTTEN AT SOUTH KUSTOVA

La délégation de la Fondation au Royaume-Uni adapte ses activités dans le domaine des arts à son objectif global d'améliorer le bien-être des individus et des communautés vulnérables. Son axe de travail intitulé *Sharing the Stage* (le partage de la scène) a comme but le développement des arts performatifs et participatifs de haute qualité. En 2015 la délégation a sélectionné plusieurs organisations pour un travail de collaboration dans des projets artistiques participatifs qui seront le noyau central d'une communauté d'apprentissage.

POUR PLUS D'INFORMATIONS : WWW.GULBENKIAN.ORG.UK

À la Maison du Portugal

Activités organisées en partenariat avec Camões – Instituto da Cooperação e da Língua, la chaire Lindley Cintra (université Paris Ouest Nanterre La Défense), le lectorat de l'université Paris 8 et avec le soutien à la diffusion de la Fondation Calouste Gulbenkian.

Cité internationale universitaire de Paris

7P, BD. JOURDAN
75014 PARIS
T. : 01 70 08 76 40
WWW.CIUP.FR

8 AVRIL, 19 H 30 – RENCONTRE

Festival Conversations fictives avec Lidia Jorge

AU CONSULAT DU PORTUGAL

4 MAI, 18 H 30 – RENCONTRE

Journée de la langue portugaise avec Maria Ana Ramos

AU CONSULAT DU PORTUGAL
PARTENARIAT AVEC LA COORDINATION DE L'ENSEIGNEMENT DU PORTUGAIS EN FRANCE

15 MAI, 14 H – 18 H – CONFÉRENCE

O Chiado e o Cinema. Do Cinematógrafo ao Videomapping

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION : 18 H
A LA MAISON DU BRÉSIL

20 MAI, 20 H – RENCONTRE

Festival Conversations fictives avec João Gilberto Noll

A LA MAISON DU BRÉSIL

29 AU 31 MAI – FESTIVAL

Fête de la cité

WWW.CIUP.FR

3 JUIN, 20 H – RENCONTRE

Festival Conversations fictives avec Hector Abad Faciolince

5 JUIN, 20 H – CONCERT DE JAZZ

Quartet Pedro Moreira

Pedro Moreira (saxophone et composition), João Paulo Esteves da Silva (piano), Bernardo Moreira (contrebasse), Paulo Bandeira (batterie)

PARTENARIAT AVEC LE CONSULAT DU PORTUGAL

7 JUIN, 17 H – CONCERT-PERFORMANCE

Imaginários paralelos

Alice Martins (danse), Gonçalo Cordeiro (guitare) et François Frémeau (trompette)

14 JUIN, 15 H – PERFORMANCE

João Camões (viole de gambe) et Kátia Sá (vidéo)

17 JUIN, 20 H – CONCERT

Marta Menezes (piano)

19 AU 21 JUIN

Salon du livre de la SALF

WWW.AUTEURS-LUSOPHONES.FR
PARTENARIAT AVEC LE CONSULAT DU PORTUGAL

30 JUIN, 20 H – EXPOSITION

Vera Sato Rétrospective Concert de guitare d'Antoine Morinière

4 JUILLET, 20 H – CONCERT DE JAZZ

Sara Serpa

PARTENARIAT AVEC L'ART INSTITUT DE NEW YORK

10 JUILLET, 20 H – DANSE

Sublime Danse

PARTENARIAT AVEC L'ART INSTITUT DE NEW YORK

PARTENAIRES DU PROGRAMME



A STAR ALLIANCE MEMBER
PARTENAIRE POUR LA LUSOPHONIE